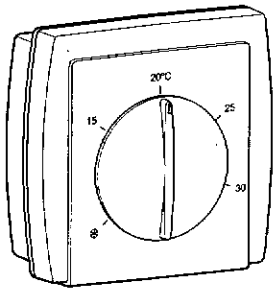


Flash

6T 7770-30a

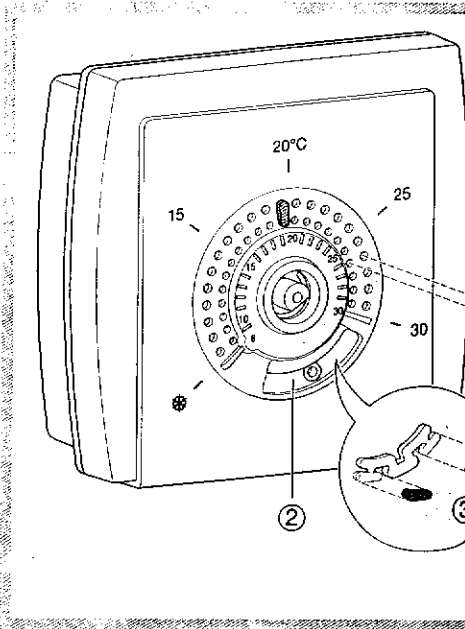


- (DE) (FR)
- (CZ) (GB)
- (SE) (IT)
- (PL) (ES)

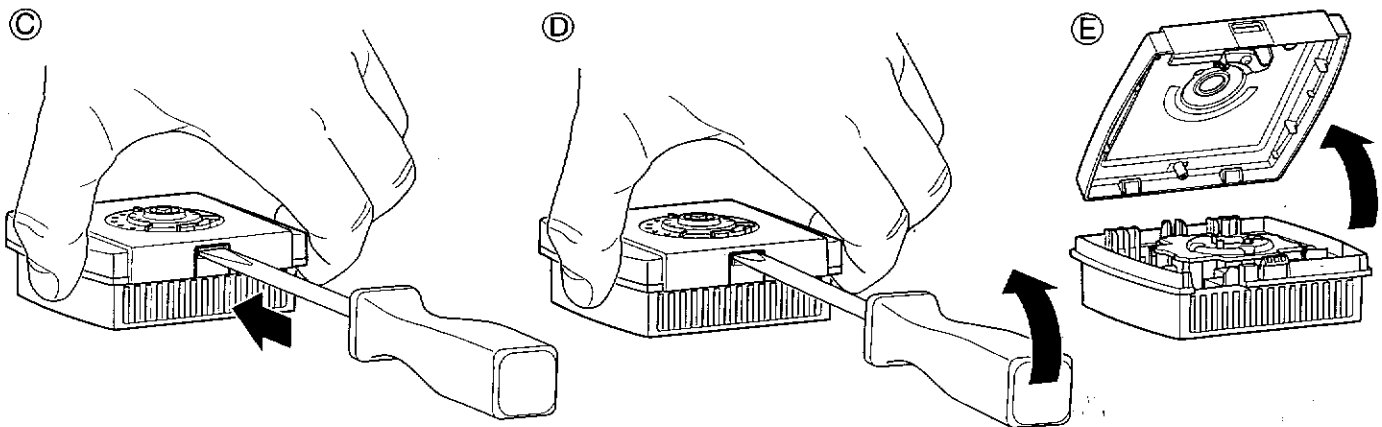
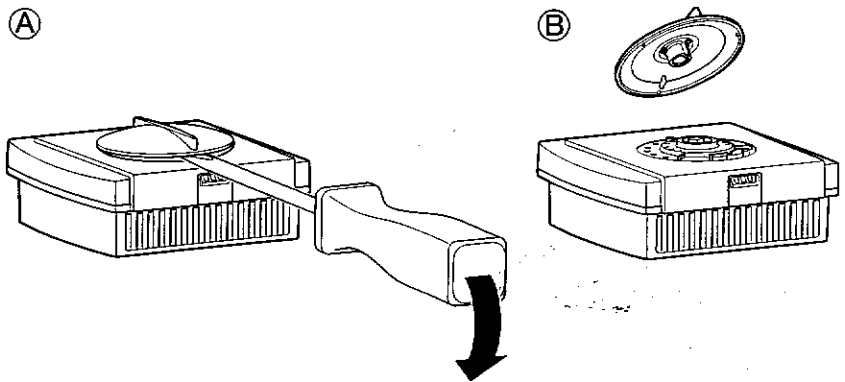
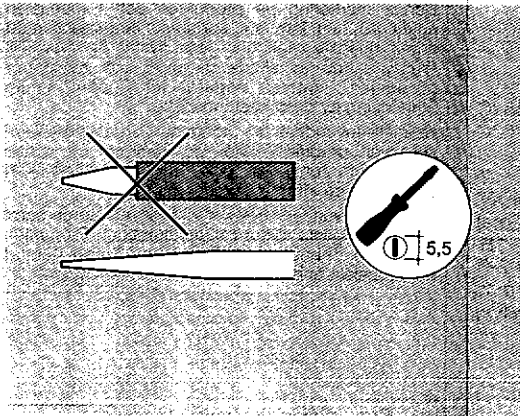
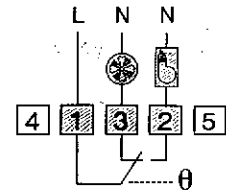
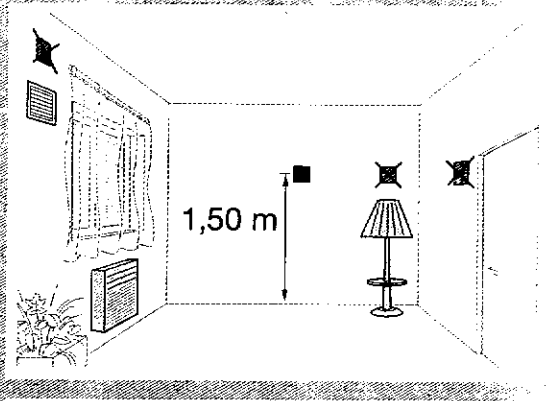
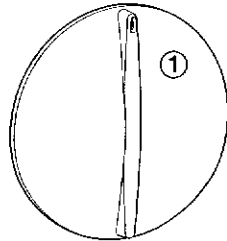
Thermostat d'ambiance à membrane
 Gas bellow roomthermostat
 Termostato ambientale a membrana
 Termostato ambiente con membrana

Notice d'instructions
 User instructions
 Istruzioni d'uso
 Instrucciones de uso

54185F



- ① Bouton de réglage
Adjusting knob
Bottone di regolazione
Botón de reglaje
- ② Compartiment cavaliers
Jumpers housing
Comparto cavallottini
Compartimento grapas
- ③ Cavaliers
Jumpers
Cavallottini
Grapas



DE

Demontage des Gehäuses

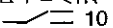

Entfernen Sie den Knopf, indem Sie ihn mit einem Schraubenzieher anhand der hierfür vorgesehenen Vertiefung aushebeln. Hebeln Sie den Clip mit einem Schraubenzieher aus und drehen Sie das Gehäuse.

Begrenzen des Temperaturbereichs

Der Temperaturbereich des Thermostats reicht von 8°C bis 30°C. Das Gerät wird ohne werkseitige Begrenzung des Temperaturbereichs geliefert.

Zum Begrenzen des Temperaturbereichs verwenden Sie die im Fach 2 unter dem Stellknopf 1 mitgelieferten Reiter.

Technische Daten

+8°C < T < +30°C	
$\Delta T = < 1K$	
 10 A AC1/230V AC	
Betriebstemperatur:	-10°C bis 55°C
Lagerungstemperatur:	-25°C bis 70°C
IP 30, 	
Verschmutzungsgrad:	2
Mindest-Impulsspannung:	4 KV
Temperatur beim Kugeleindruckversuch:	75°C (Gehäuse), 125°C (Kern)
Wirkungsweise, Typ:	1B
Normen:	EN60730-1, EN60730-2-9
Anschlusskapazität:	2,5 mm ² bis 0,75 mm ² (flexibel oder massiv)

CZ

Demontáž pouzdra

Použitím šroubováku jako páky v připravené měře odstraníte knoflík.

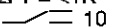

Pomocí šroubováku jako páky odjistíte klips a vytočíte pouzdro.

Omezení rozsahu teploty

Rozsah teploty termostatu je od 8°C do 30°C. Výrobek je dodán bez omezení rozsahu teploty.

K omezení rozsahu teploty použijte dodané jezdce v oddělení ② pod regulačním knoflíkem ①.

Technické vlastnosti

+8°C < T < +30°C	
$\Delta T = < 1K$	
 10 A AC1/230V AC	
Provozní teplota:	-10°C až 55°C
Skladovací teplota:	-25°C až 70°C
IP 30, 	
Stupeň znečištění:	2
Minimální impulzní napětí:	4 KV
Zkouška tvrdosti kuličkou: 75°C (pouzdro), 125°C (jádro)	
Způsob činnosti typ:	1B
Standards:	EN60730-1, EN60730-2-9
Připojení: 2,5 mm ² až 0,75 mm ² (pružné a neohebné)	

SE

Isärtagning av lådan

Ta ut knappen genom att bända upp den med skruvmejsel ur urgröpningen avsedd för detta ändamål.

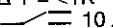

Bänd upp med skruvmejsel för att spärra upp klämma och vrida lådan.

Limitazione deal campo di temperatura

Il campo di temperatura del termostato si estende da 8°C a 30°C. Il prodotto è consegnato senza limitazione del campo di temperatura.

Per limitare il campo di temperatura, utilizzate i cavallottini forniti nel comparto ② sotto il bottone di regolazione ①.

Tekniska data

+8°C < T < +30°C	
$\Delta T = < 1K$	
 10 A AC1/230V AC	
Drifttemperatur:	-10°C till 55°C
Förvaringstemperatur:	-25°C till 70°C
IP 30, 	
Föroreningsgrad:	2
Minsta impulstempertur:	4 KV
Kulprovtemperatur:	75°C (låda), 125°C (kärna)
Handlingstyp:	1B
Normer:	EN60730-1, EN60730-2-9
Anslutning:	2,5 mm ² till 0,75 mm ² (mjuk och styv)

PL

Zdjęcie obudowy

Zdjąć pokrętło podważając je śrubokrętem w odpowiednim miejscu.

Podważyć śrubokrętem zaczep i odchylić obudowę.

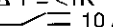

Ograniczenie zakresu temperatury

Zakres temperatury termostatu wynosi od 8°C do 30°C.

Produkt dostarczany jest bez ograniczenia zakresu temperatury.

Dla ograniczenia zakresu temperatury, skorzystać ze zworek znajdujących się w części ② pod pokrętkiem regulacji ①.

Dane techniczne

+8°C < T < +30°C	
$\Delta T = < 1K$	
 10 A AC1/230V AC	
Temperatura pracy:	-10°C do 55°C
Temperatura składowania:	-25°C do 70°C
IP 30, 	
Procent zanieczyszczenia:	2
Minimalne napięcie impulsowe:	4 KV
Temperatura próby kulowej:	75°C (obudowa), 125°C (rdzeń)
Akcja typu:	1B
Normy:	EN60730-1, EN60730-2-9
Podłączenie:	2,5 mm ² do 0,75 mm ² (giętkie i sztywne)



DE Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

CZ Správná likvidace tohoto produktu (Zničení elektrického a elektronického zařízení).

Tato značka zobrazená na produktu nebo v dokumentaci znamená, že by neměl být používán s jinými domácími zařízeními po skončení svého funkčního období. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění člověka díky nekontrolovanému zničení, prosíme oddělte je od dalších typů odpadů a recyklujte je zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů.

Uživatelé v domácnosti by měli kontaktovat jak prodejce, u něhož produkt zakoupili, tak příslušný úřad, ohledně podrobností, kde a jak můžete tento výrobek bezpečně vzhledem k životnímu prostředí recyklovat.

Obchodníci by měli kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky koupě. Tento výrobek by se neměl likvidovat společně s jinými komerčními produkty, určenými k likvidaci.

SE Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter).

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

PL Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

A terméken jelzés a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljes gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékgazdálkodás fenntartható szintű újrafelhasználása céljából.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hogy és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából.

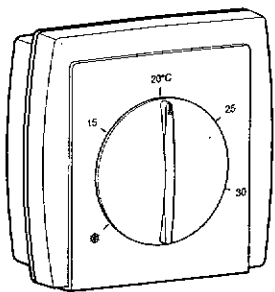
Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Made in France



Flash

6T 7770-30a



- (FR) (DE)
- (GB) (CZ)
- (IT) (SE)
- (ES) (PL)

Membran-
Raumtemperaturthermostat
Membránový pokojový termostat
Gas membran rumstermostat
Termostat mieszkowy ze stykiem przelazcznym

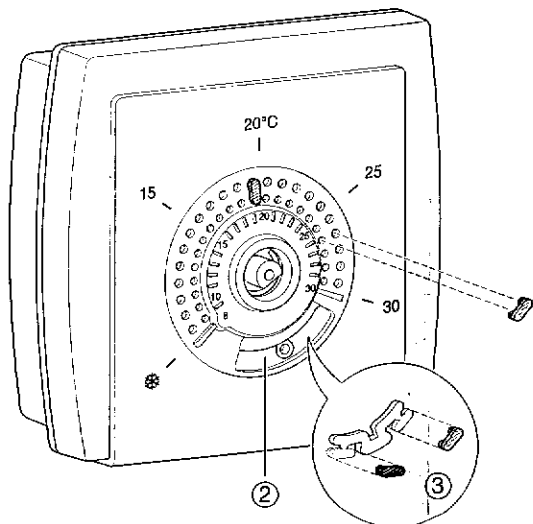
Bedienungsanleitung

Návod k obsluze

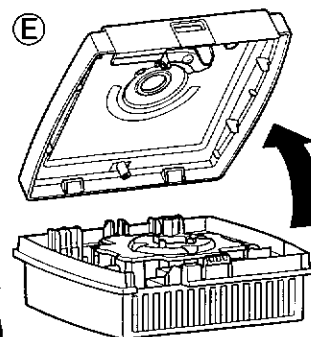
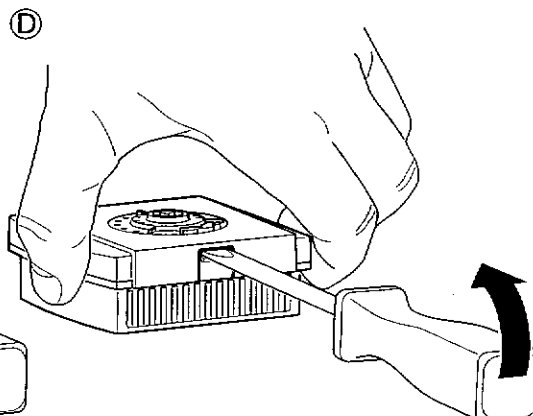
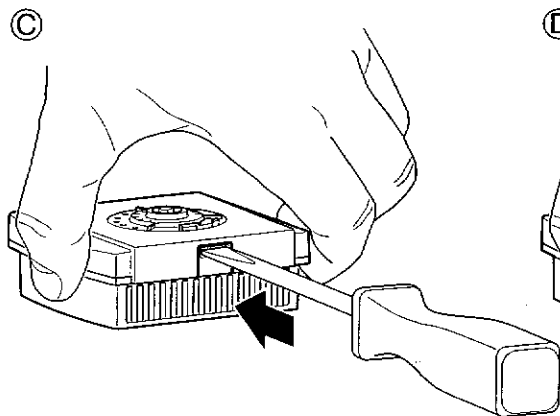
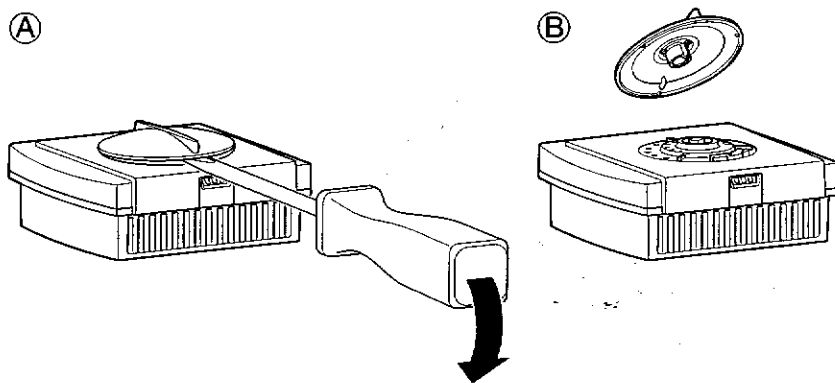
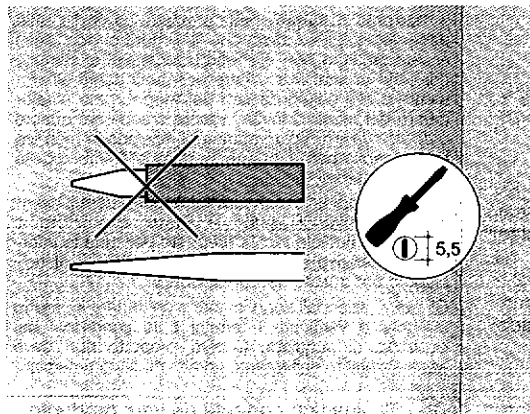
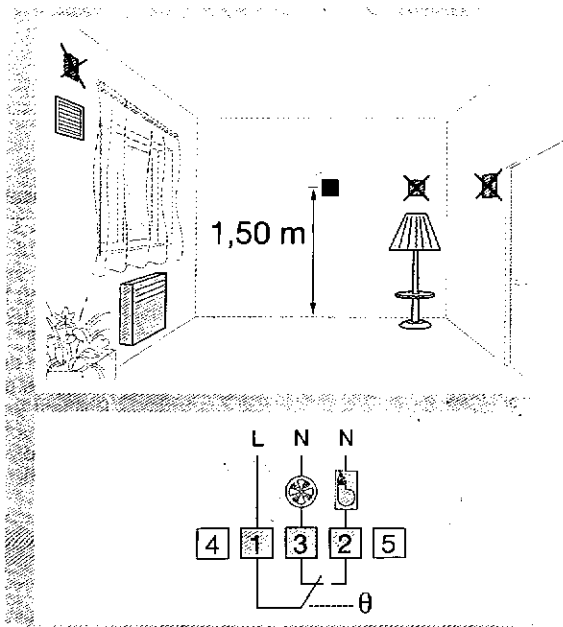
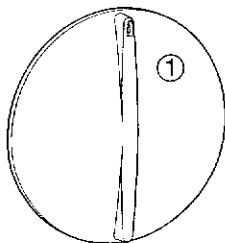
Bruksanvisning

Instrukcja obsługi

54185F



- ① Einstellknopf
Regulační knoflík
Inställningsknapp
Pokrętko regulacji
- ② Reiter-Fach
Oddělení s jezdcí
Bygelfack
Polożenie zworek
- ③ Schaltereiter
Oddělení
Byglar
Zworek



(FR)

Démontage du boîtier

Retirez le bouton en faisant levier avec un tournevis dans le dégagement prévu à cette effet.

Faites levier avec un tournevis pour déverrouiller le clip et faire pivoter le boîtier.

Limitation de la plage de température

La plage de température du thermostat s'étale de 8°C à 30°C. Le produit est livré sans limitation de plage de température.

Pour limiter la plage de température, utilisez les cavaliers fournis dans le compartiment ② sous le bouton de réglage ①.

Caractéristiques techniques

+8°C < T < +30°C
Δ T = <1K
— 10 A AC1/230V AC
Température de fonctionnement : -10°C à 55°C
Température de stockage : -25°C à 70°C
IP 30, □
Degré de pollution : 2
Tension d'impulsion minimale : 4 KV
T° d'essai à la bille : 75°C (boîtier), 125°C (noyau)
Action de type : 1B
Normes : EN60730-1, EN60730-2-9
Raccordement : 2,5 mm² à 0,75 mm² (souple et rigide)



(FR) Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)?

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

(GB)

Box removal

Remove the knob using a screwdriver as a lever to pull it up from its location.

Unlock the clip and make the box turn around.

Limitation of temperature range

The thermostat temperature range is 8°C - 30°C. The product is supplied with no temperature range set.

Use jumpers supplied in housing ② to set the temperature range, underneath the adjusting knob ①.

Technical specifications

+8°C < T < +30°C
Δ T = <1K
— 10 A AC1/230V AC
Operating temperature: -10°C to 55°C
Storage temperature: -25°C to 70°C
IP 30, □
Pollution degree: 2
Minimum pulse voltage: 4 KV
Ball test temperature: 75°C (case), 125°C (core)
Type of action: 1B
Standards: EN60730-1, EN60730-2-9
Connection capacity: 2,5 mm² to 0,75 mm² (flexible and rigid)

(GB) Correct Disposal of This product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

(IT)

Smontaggio della scatola

Rimuovete il bottone facendo leva con un cacciavite nell'apposito spazio.

Fate leva con un cacciavite per sbloccare la clip e fare ruotare la scatola.

Limitazione del campo di temperatura

Il campo di temperatura del termostato si estende da 8°C a 30°C. Il prodotto è consegnato senza limitazione del campo di temperatura.

Per limitare il campo di temperatura, utilizzate i cavallottini forniti nel comparto ② sotto il bottone di regolazione ①.

Caratteristiche tecniche

+8°C < T < +30°C
Δ T = <1K
— 10 A AC1/230V AC
Temperatura di funzionamento : -10°C a 55°C
Temperatura di stoccaggio : -25°C a 70°C
IP 30, □
Grado d'inquinamento : 2
Tension d'impulsion minimale : 4 KV
Temperatura di prova alla sfera : 75°C (cassa), 125°C (nucleo)
Azione di tipo : 1B
Norme : EN60730-1, EN60730-2-9
Collegamento : 2,5 mm² a 0,75 mm² (flessibile e rigido)

(IT) Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

(ES)

Desmontaje de la caja

Quitar el botón haciendo palanca con un destornillador en la ranura prevista con este fin. Hacer palanca con un destornillador para desbloquear el clip y hacer girar la caja.

Limitación de escala de temperatura

La escala de temperatura del termostato se extiende de 8°C a 30°C. Se facilita el producto sin limitación de escala de temperatura.

Para limitar la escala de temperatura, utilizar las grapas facilitadas en el compartimiento ② debajo del botón de regulación ①.

Caratteristiche tecniche

+8°C < T < +30°C
Δ T = <1K
— 10 A/230V AC
Temperatura de funcionamiento: -10°C a 55°C
Temperatura de almacenamiento: -25°C a 70°C
IP 30, □
Grado de contaminación: 2
Tensión de impulsión mínima: 4 KV
Temperatura de ensayo en la bola: 75°C (caja), 125°C (núcleo)
Acción de tipo: 1B
Normas: EN60730-1, EN60730-2-9
Capacidades de conexión: 2,5 mm² a 0,75 mm² (flexibles y rígidos)

(ES) Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)

(Applicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclalo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Made in France

